AF Manual SAGEM 1 PUERTO 2/8/06 11:53 Página 1

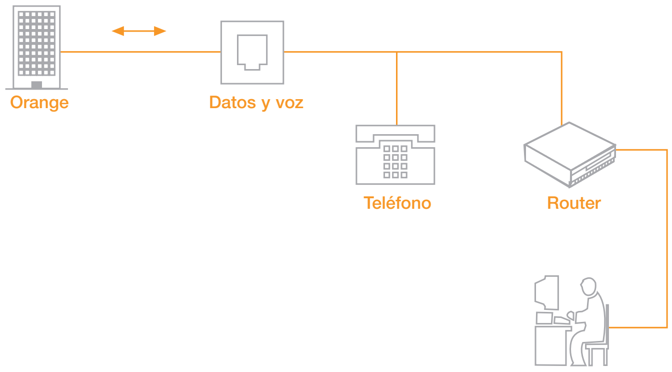
router

adsl

manual de instalación

orange™

> ¿cómo llega internet a tu casa?



No se garantiza que el adsl de Orange sea compatible con otros software y/o hardware que pudieran estar instalados en el ordenador del cliente, de manera que dicho software y/o hardware puedan interferir con la configuración, requerimientos, o funcionamiento del router, ni garantiza la correcta funcionalidad del mismo o de cualquier software y/o hardware en dichos casos. Servicios prestados según condiciones generales de internet y condiciones particulares de adsl de Orange disponibles en **www.orange.es/legal**.

> ¡lee esto primero!

1. En ningún caso conectes el router a tu pc antes de comenzar la instalación del software.

2. Usa el software que se provee con tu router. Contiene los parámetros personalizados para su instalación.

3. No uses el asistente de instalación de hardware de windows. Para la instalación del router utiliza siempre el cd que acompaña al equipo.

> índice

> Capítulo 1. Introducción.

1.1. Composición del pack.

1.2. Pre-requisitos.

1.3. Descripción del router.

> Capítulo 2. Instalación del pack adsl.

2.1. Instalación de los microfiltros.

2.2. Instalación del router.

2.3. Instalación manual.

> Capítulo 3. Solución de problemas.

3.1. Solución de problemas de conexión a internet en el router.

3.2. Solución de problemas en la instalación.

3.3. ¿Cómo restablecer los valores predeterminados de fábrica?.

3.4. ¿Cómo desinstalar el router?.

3.5. ¿Cómo tener un servidor FTP/HTTP o utilizar una aplicación P2P?.

> introducción

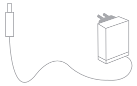
1.1. Composición del pack

Antes de empezar comprueba que el pack adsl wifi contiene todos los elementos:

> **Router Sagem** F@st 1201.

> Cable usb.

> **Fuente de alimentación.**



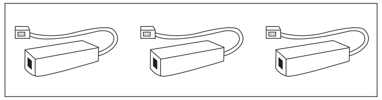
> **Cable telefónico** , para conectar tu router al adaptador de dos vías.

> **Cable ethernet** (cable de red), para conectar tu router a la tarjeta de red de tu ordenador, en el caso de querer utilizar el equipo en modo ethernet.

> **Adaptador de dos vías**, debes conectarlo en la roseta donde desees instalar tu adsl.

> introducción

• **3 Microfiltros** para conectar los teléfonos u otros dispositivos que utilizan la línea analógica (no colocar un microfiltro entre el router y la roseta).



• **Manual** de usuario.

• **Guía de instalación rápida**.

• El **cd rom** con el asistente de instalación.

• **Tarjeta de garantía y declaración de conformidad**.

• **Carta de Orange**, junto con el pack adsl recibirás una carta de Orange con los parámetros de configuración del router. Tienes que conservarla ya que contiene los datos necesarios para configurar tu equipo.

> introducción

1.2. Pre-requisitos

Para el correcto funcionamiento del router, es necesario que dispongas de la siguiente configuración mínima:

- Pc con procesador Pentium 100 MHz o superior con 32 mb de memoria ram.
- Configuración recomendada Pentium III con 128Mb.
- Sistema operativo Windows 98 SE/2000/XP/ME.
- Puerto USB disponible.
- Tarjeta ethernet instalada en el ordenador en caso de querer utilizar la modalidad router.
- Unidad de cd-rom.

1.3. Descripción del router

Existe un conjunto de indicadores luminosos para conocer el estado del router.

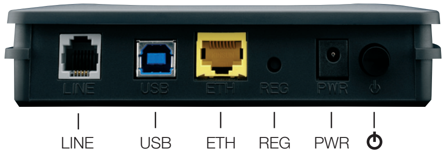
Indicador	Estado	Descripción	Comentarios
PWR	Apagado	Alimentación	Revisa que esté conectada correctamente la fuente de alimentación.
	Verde	Router encendido, funcionamiento normal	Funcionamiento correcto.
ADSL	Apagado	Estado Línea adsl	No tienes nivel adsl. Comprueba que no tengas un microfiltro entre el router y la roseta telefónica. Revisa que no sea un problema interno de tu domicilio, conectando el router directamente al PTR. Si al conectarlo, el indicador luminoso adsl del router se enciende, es que dispones de línea, por lo que el problema se encuentra en el cableado interno de tu conexión.
	Verde intermitente		En espera de la sincronización de la línea adsl. Si este problema persiste llama al centro de atención al Cliente.
	Verde fijo		Línea adsl sincronizada.

> introducción

Indicador	Estado	Descripción	Comentarios
WAN	Apagado	Estado de la sesión de Internet	Revisa que los cables están correctamente instalados.
	Rojo		En primer lugar comprueba el estado del indicador adsl. Si es la primera vez que instalas tu router, revisa que has introducido correctamente el usuario, contraseña y protocolo que te indicamos en la carta recibida junto a tu pack adsl. Si los datos que has introducido son correctos o has navegado anteriormente, ponte en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Orange.
	Verde Fijo o intermitente		La conexión a Internet funciona correctamente.
USB/ETH	Apagado	Estado de la conexión ethernet/usb	No hay conectividad ethernet o usb. Comprueba que tu tarjeta de red está bien configurada. Además chequea que el cable que estás utilizando es el proporcionado con tu pack adsl.
	Verde		Si no puedes navegar, revisa que la configuración TCP/IP de tu PC esté en modo automático o DHCP. Para más información consulta el capítulo **“Solución de problemas”**.
	Verde intermitente		Se reciben o trasmiten datos hacia el interfaz ethernet.

> introducción

- Panel posterior



Puertos	Descripción
LINE	Conexión del cable telefónico para tu conexión adsl.
USB	Conexión del cable usb.
ETH	Conexión a través de un cable ethernet.
REG	Este botón sirve para restaurar la conexión del router de fábrica.
PWR	Conexión de la fuente de alimentación 15v - 0,7mA proporcionada en el pack.
⏻	Encendido y apagado del router.

> instalación

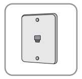
Para proceder a la instalación del pack adsl previamente es necesario instalar los **microfiltros** en los teléfonos o dispositivos telefónicos (teléfonos, faxes, telealarmas, etc.) para que puedan coexistir con tu servicio adsl.

El proceso de instalación de tu pack adsl se realizará en dos partes:

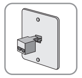
- Instalación de los **microfiltros**
- Instalación del router en modo **usb o ethernet**

2.1 Instalación de los microfiltros

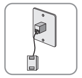
a. **Localiza la roseta** del teléfono donde quieres instalar tu adsl.

a.


b. **Introduce en la roseta el adaptador de dos vías** que hemos incluido en el pack.

b.


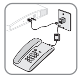
c. **Conecta uno de los tres microfiltros** que vienen en el pack a una de las dos salidas del adaptador.

c.


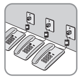
d. **Conecta el teléfono al microfiltro** que acabas de colocar.

d.

e. En la otra toma del adaptador de dos vías deberás **conectar el cable de teléfono a la toma de la línea de teléfono del router**. Asegúrate de no colocar un microfiltro entre el router y la roseta.

e.


f. **Conecta el resto de microfiltros que vienen en el pack** al resto de los teléfonos u otros dispositivos que utilizan la línea analógica de la casa (hasta un máximo de tres).

f.


> instalación

errores frecuentes durante la instalación (lo que nunca hay que hacer).

- No coloques un microfiltro entre el router y la roseta del teléfono ya que el router ha de ir conectado directamente a la roseta. Los microfiltros hay que ponerlos solamente entre los teléfonos y las rosetas.

- No encadenes dos microfiltros seguidos. Entre el teléfono y la roseta únicamente hay que poner un microfiltro.

- No realices cambios ni manipulaciones entre las instalaciones de la línea telefónica ni muevas las rosetas de teléfono de una habitación a otra.

- El cable telefónico de conexión entre el router y la roseta no debe superar los 5 metros de largo.

- Asegúrate de que has instalado un microfiltro en todos los teléfonos de la casa (hasta un máximo de tres teléfonos), ya que si no lo haces percibirás interferencias durante la interlocución telefónica, e incluso es posible que no puedas conectarte.

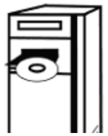
> instalación

2.2 Instalación del router (sólo para Windows).

Una vez que hayas instalado los microfiltros puedes pasar a la instalación del router.

Atención: Antes de comenzar con el proceso de instalación, desactiva tu antivirus y tu firewall en caso de que tengas alguno instalado. Asegúrate de que has instalado los microfiltros y de haber conectado el router a la roseta de teléfono a través del cable de teléfono incluido en el pack.

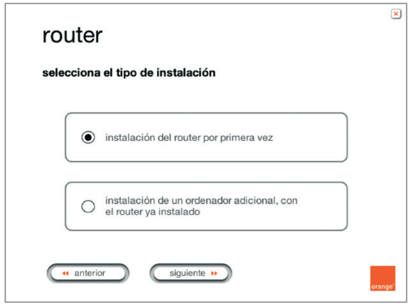
1.**Inserta el cd** de instalación del router en la unidad de cd de tu ordenador. El menú se iniciará automáticamente.



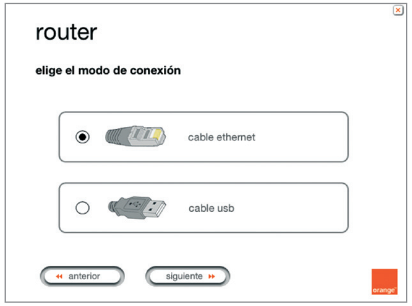
Espera unos instantes, mientras tu ordenador reconoce el **Asistente** que te guiará durante la instalación.

Nota: Si la ventana de menú no aparece automáticamente, selecciona en el menú **Inicio**, el comando **Ejecutar** y teclea: **“<letra del lector de cd-ROM> :\setup.exe”** (por ejemplo e:\setup.exe) después pulsa en **Aceptar**.

> instalación



2. Selecciona **“instalación del router por primera vez”**.



3. **Elige el modo de conexión “cable ethernet”** o **“cable usb”** y pulsa en **“siguiente”**.

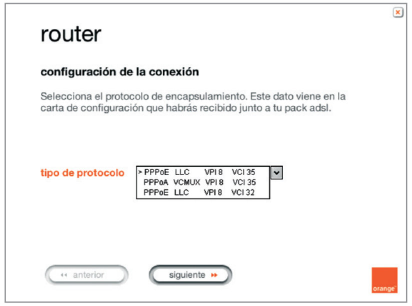
> instalación

4. Conecta tu router a la red eléctrica a través de la fuente de alimentación. En este momento, el indicador luminoso **"POWER"** se encenderá y ya podrás proceder con la instalación, si no fuera así pulsa interruptor de encendido de la parte trasera.

5. **Conecta** el cable telefónico al adaptador de dos vías y al router. A continuación conecta al ordenador y al router el cable ethernet o el cable usb, según el tipo de instalación que estés efectuando. Pulsa en **"siguiente"** para continuar.

> instalación

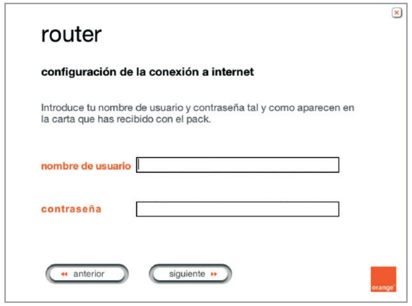
6. En este momento el instalador comenzará a configurar el router.



7. En la siguiente pantalla **selecciona el tipo de protocolo**. Recuerda que este dato viene en la **carta de configuración** que habrás recibido junto con tu pack adsl.

Haz clic en **“siguiente”** para continuar.

> instalación



8. Introduce tus datos de configuración. Escribe tu **nombre de usuario y contraseña**.

Comprueba que los datos coinciden con los que vienen en la carta de configuración que habrás recibido junto con tu pack adsl.

Haz clic en **"siguiente"**.

9. A continuación, el asistente continuará con la instalación de tu router.

> instalación

10. Ya has terminado de instalar tu router y configurar tu conexión adsl. Al pulsar en **"salir"** se abrirá una pantalla del explorador con tu conexión a internet.

Enhorabuena, ya puedes conectarte a Internet y navegar por el portal de Orange **www.orange.es**.

> instalación

2.3 Instalación manual

El proceso de instalación manual está indicado para los siguientes casos:

- Problemas con la instalación a través del cd.
- Para conexiones hechas con otros sistemas operativos diferentes a Windows (MAC, Linux...etc).

El proceso de instalación manual consta de dos partes:

1. En primer lugar, **configura tu conexión** ethernet.
2. A continuación **configura tu acceso** a internet.

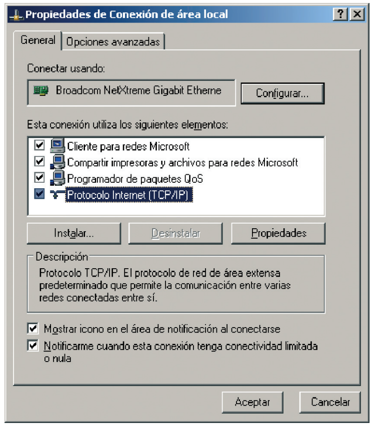
> instalación

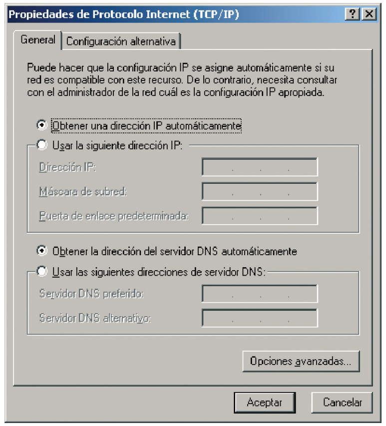
2.3.1 Configuración manual de la conexión ethernet

Para poder conectarte a través de ethernet debes tener configurado en el equipo una tarjeta ethernet en DHCP o automático en las propiedades TCP-IP.

Para comprobar que tu tarjeta de red está correctamente configurada entra en: **Inicio/Configuración/Panel de control/Conexiones de Red/Conexión de área local/Propiedades**.

Verifica que las opciones de configuración coinciden con lo mostrado en las siguientes pantallas.





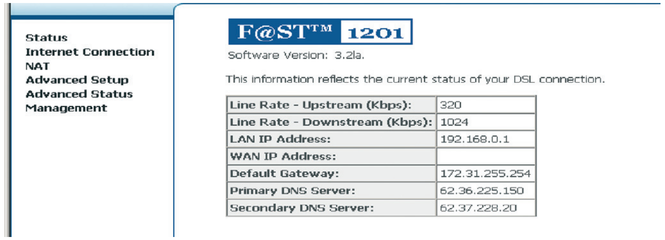
AF Manual SAGEM 1 PUERTO 2/8/06 11:53 Página 20

> instalación

2.3.2 Configuración del acceso a internet

Para configurar tu acceso a internet, conéctate al interfaz web del router. Para ello abre un navegador y escribe **http://192.168.0.1** o entra en el Menú: **Inicio\Programas\SAGEM F@st1201\Configuración**.

Directamente, se abrirá la pantalla de **"Status"**. Selecciona en el menú de la izquierda la opción **"Internet Connection"** para configurar tu conexión de acceso a internet. Si no puedes conectarte ve al apartado **"Solución de problemas"**.



> instalación

Una vez dentro de la pantalla **“Internet Configuration”**, selecciona los datos de tu conexión.

Estos datos los encontrarás en la carta que habrás recibido junto a tu pack adsl.

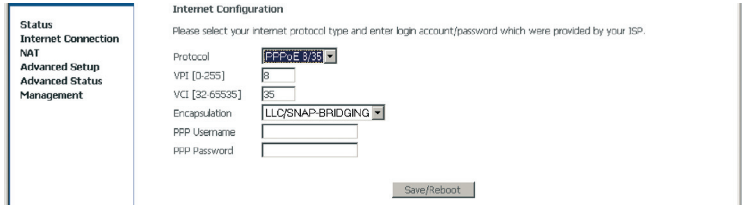
- **Protocol**: introduce el protocolo que se te haya asignado **PPPoA** o **PPPoE**.

- **VPI/VCI**: indica los valores que encontrarás en la carta.

- **Encapsulation**: indica los valores que encontrarás en la carta.

- **PPP User Name**: introduce el usuario completo con el símbolo de @, es decir, **“nombre de usuario@orangeadsl”**.

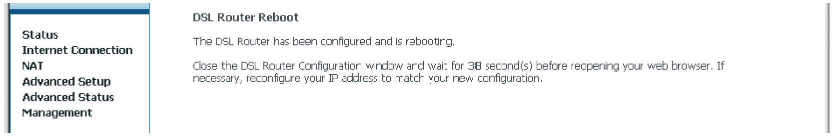
- **Password**: la contraseña que hayas recibido en la carta.



> instalación

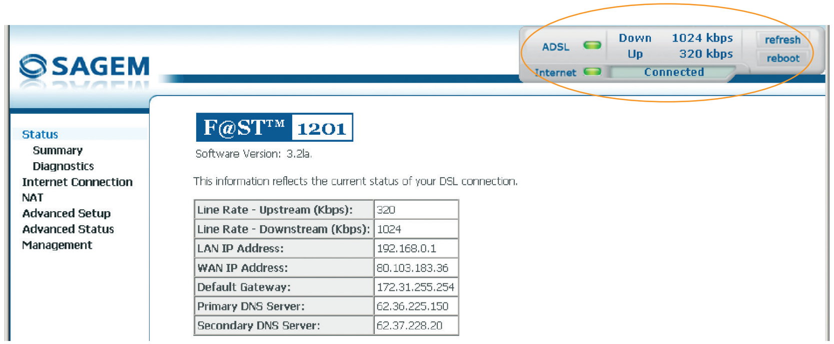
Una vez rellenados todos los campos pulsa en **“Save/Reboot”** para continuar.

Si todo ha ido correctamente te aparecerá la siguiente pantalla indicándote que el router está en proceso de reinicio.



> instalación

Una vez reiniciado, te aparecerá en la parte superior de la pantalla un mensaje indicándote que ya estás conectado a internet. La instalación ha finalizado.



> solución de problemas

3.1. Solución de problemas de conexión a Internet en el router

Problemas en el router	Solución
El router no funciona (no se enciende ningún indicador).	Asegúrate que el router esté bien conectado a la fuente de alimentación y que el botón de encendido del router esté pulsado.
El indicador luminoso de **ADSL** está apagado o parpadeando.	Se trata de un indicador que determina que no tienes nivel **ADSL**, haz las siguientes comprobaciones: • Que no tengas un microfiltro entre el router y la roseta telefónica. • Que tienes tono de línea telefónica. • Revisa que no sea un problema interno de tu domicilio, conectando el router directamente al PTR. Si al conectarlo, el indicador luminoso se enciende, es que dispones de línea, por lo que el problema se encuentra en el cableado interno de tu conexión.
El indicador luminoso de **WAN** está en rojo	En primer lugar comprueba el estado del indicador **ADSL**. Si los datos que has introducido son correctos (coinciden con los de la carta) o has navegado anteriormente, ponte en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Orange.
El indicador luminoso de USB/ETH está apagado.	Comprueba que tu tarjeta de red está bien configurada. Además chequea que el cable que estás utilizando es el proporcionado con tu pack adsl.

> solución de problemas

3.2 Solución de problemas en la instalación

Problemas en el router

El router no reconoce el adaptador USB.

Esta casuística puede ocurrirte en las siguientes circunstancias:

- En la instalación a través del cd, te aparece un mensaje indicándote que no reconoce el adaptador USB.

- Tu PC no puede conectar con el router.

- No detecta ninguna red .

Solución

Instalación manual de drivers:

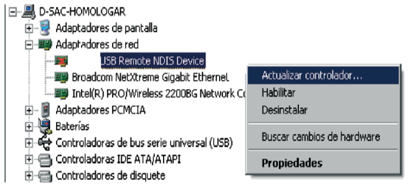
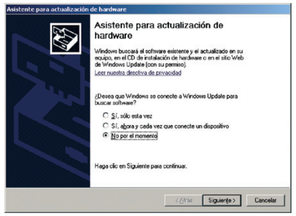
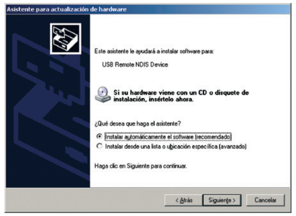
Probablemente el **driver USB** de **tu adaptador** no se ha instalado correctamente, habría que instalarlo manualmente.

Puedes comprobar si el sistema lo ha reconocido, desde Windows en **Inicio/Panel de Control/Sistemas/ Administrador de Dispositivos**. Puede aparecer como **"Otros dispositivos"** o en **"Adaptadores de Red"** con una cruz roja o un interrogante como se muestran en las siguientes pantallas

Para instalar los drivers manualmente, pulsa con el ratón en el **"802.11b/g USB Wireless Network Monitor"** y, con el botón de la derecha selecciona **actualizar Controlador**. Asegúrate de tener el cd de instalación dentro de tu unidad de cd.

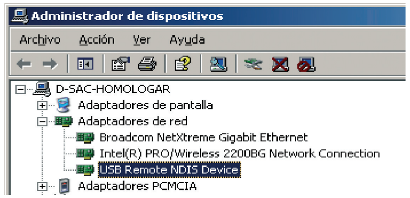
> solución de problemas

3.2 Solución de problemas en la instalación

Problemas en el router	Solución
El router no reconoce el adaptador USB.	 A continuación si es Windows XP te saldrá una pantalla en la que seleccionarás que **“NO por el momento”**.  La siguiente pantalla te indica que coloques el cd de Instalación para actualizar pulsando en **“Siguiente”**. 

> solución de problemas

3.2 Solución de problemas en la instalación

Problemas en el router	Solución
	El driver se actualizará quedando reconocido por el sistema operativo.  Si no puedes navegar o es la primera vez que instalas el router, **ejecuta** de nuevo el cd de instalación para finalizar el proceso.
No puedes conectarte al router, ni entrar en el interfaz Web para configurarlo manualmente **(http://192.168.0.1)**.	• Si estas intentándolo con la opción de usb, comprueba que: - Has seguido correctamente los pasos indicados en **la guía de instalación**. - Prueba con el proceso de **instalación manual**. • Si estas intentándolo con la opción de ethernet, comprueba que tienes tu adaptador de red en modo automático.
Tienes todo instalado de forma correcta pero no puedes conectarte a Internet	Comprueba el estado de los indicadores luminosos de tu router según se indica al principio de esta guía.

> solución de problemas

3.3. ¿Cómo restablecer los valores predeterminados de fábrica?

Para configurar el router con los valores de fábrica pulsa en el botón de **REG** en la parte trasera del router, situado entre la conexión ethernet **"ETH"** y la **fuente de alimentación**.

Al reconfigurar el router con los valores de fábrica, se perderán todos los cambios realizados durante la configuración. Por este motivo, una vez restablecidos los valores de fábrica es necesario configurar el router utilizando el Asistente de Configuración o la instalación manual.

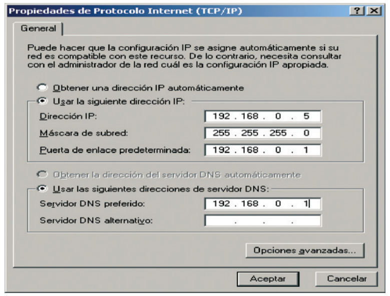
ATENCIÓN

3.4. ¿Cómo desinstalar el router?

Para desinstalar el router, puedes ir a **Inicio/archivo de programas/Sagem F@st1201/desinstalar**. También puedes utilizar el asistente que viene en el cd de instalación.

3.5. ¿Cómo tener un servidor FTP/HTTP o utilizar una aplicación P2P?

Antes de proceder a la configuración debes conocer la siguiente información:



- los puertos que necesitas y si son **TCP** o **UDP**. Podrás obtener esta información leyendo la documentación de la aplicación que vayas a utilizar.
- la dirección IP de tu PC. Te recomendamos poner una IP fija.

Para ello debes ir a las propiedades TCP-IP del adaptador o de la conexión ethernet y rellenar los datos como la siguiente pantalla.

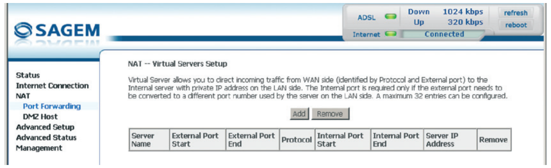
> solución de problemas

En este ejemplo:

- **Dirección IP**: 192.168.0.5
- **Máscara de Subred**: 255.255.255.0
- **Puerta de enlace Predeterminada**: 192.168.0.1
- **DNS**: 192.168.0.1

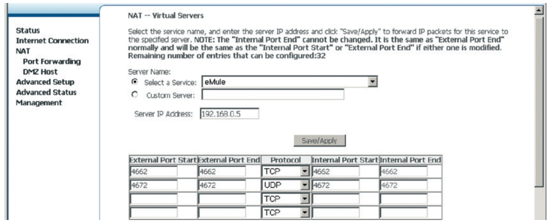
A continuación, **conéctate al router** a través de **Programas/Sagem F@st1201/Configuración Sagem F@st1201** o abriendo un navegador con la dirección http:/192.168.0.1.

Una vez conectado, ve al apartado descrito como **"NAT"** y te aparecerá la siguiente pantalla



Pulsa en **"Add"** y selecciona en **"Select a Service"** la aplicación o programa que quieres utilizar, si no aparece en esta lista debes infórmate qué puertos TCP y UDP debes utilizar para dicho programa.

A continuación introduce la dirección IP de tu PC en **"Server Ip Address"** y pulsa en **"Save/Apply"** para finalizar el proceso.



reciclaje ambiental

- No tire nunca el router con los desechos domésticos. Pida información a su ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente. Respete siempre las normas vigentes en la materia.

- Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley.

- La caja de cartón, el plástico contenido en el embalaje y las piezas que forman el router se pueden reciclar de acuerdo con las normas vigentes en España en materia de reciclaje.

- El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos.

conformidad electromagnética

• **Sagem Communication, S.A** declara bajo su única responsabilidad que el producto router Sagem F@st™ 1201WG está en conformidad con los requerimientos esenciales y otros requerimientos relevantes de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

El detalle sobre el cumplimiento de las normas de configuración electromagnética (CE) lo adjuntamos junto a tu pack adsl. También puedes consultarlo en **http://productos.orange.es/CE**.

Sagem Communication, S.A.
27, Rue Leblanc 75512 Paris Cedex 15 – Francia

Dispositivo destinado a conectarse a la red pública de telecomunicaciones. Normas de interfaz de red soportadas en adsl: - Modo ANSI (T1.413i2) –Modo ITU-T(G.992.1 Annex A) – Multimodo (ITU-T G.994.1), adsl 2+ (G.992.5)

esperamos que la instalación haya sido realizada con éxito

si tienes alguna duda o problema,
ponte en contacto con nosotros en el teléfono

902 012 220 (adsl particulares)
902 014 002 (adsl empresas)

Septiembre 2006 - EVE 200007. Made in France. Sagem F@st 1201.